

# Condizioni Generali d'Assicurazione (CGA)

## Assicurazione Helvetia clienti privati

Mobilia domestica e RC privata

Edizione marzo 2019

## Sommario

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Assicurazione mobilia domestica</b>                                     | <b>3</b>  |
| Incendio   | 3         |
| Danni della natura   | 4         |
| Furto  | 4         |
| Liquidi e gas  | 4         |
| Rottura di vetri   | 7         |
| Terremoti ed eruzioni vulcaniche   | 8         |
| Oggetti di valore speciali   | 9         |
| Mobilia domestica all risks  | 10        |
| Estensione della garanzia  | 10        |
| Spese in caso d'infortunio per cani,<br>gatti e altri animali domestici    | 11        |
| Assicurazione malattia per cani e gatti                                    | 12        |
| Spese di cura in caso d'infortunio e<br>assicurazione malattia per cavalli | 12        |
| Cyber: danni derivanti dall'utilizzo di<br>tecnologie Internet             | 13        |
| <b>Assicurazione responsabilità civile privata</b>                         | <b>15</b> |
| Assicurazione di base  | 15        |
| Responsabilità su richiesta  | 23        |
| Assicurazioni complementari  | 27        |
| Validità temporale   | 29        |
| <b>Definizioni</b>   | <b>31</b> |

## Assicurazione mobilia domestica

| Sono assicurati  |  |   | Incendio   | Danni della natura   | Furto  | Liquidi e gas  |
|--|--|---|--|--|--|--|
| <p>Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.</p> <p>Per determinare la copertura assicurativa occorre consultare anche le definizioni.</p> | Luogo d'assicurazione<br>Fuori casa<br>Sottoassicurazione      |   | <p><b>Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a</b></p> <p><b>B1</b> incendio, fumo (azione repentina ed effetto accidentale) e acqua di spegnimento;</p> <p><b>B2</b> fulmine e sovratensione;</p> <p><b>B3</b> esplosione, scoppio e implosione;</p> <p><b>B4</b> caduta e atterraggio di emergenza di aeromobili e veicoli spaziali o di parti di essi, meteoriti e altri corpi celesti;</p> <p><b>B5</b> onde d'urto provocate da aeromobili che volano a velocità supersonica;</p> <p><b>B6</b> danni da abbruciacchiature e causati da fusione.</p> | <p><b>Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a</b></p> <p><b>C1</b> piene e inondazioni;</p> <p><b>C2</b> uragani (vento di almeno 75 km/h e oltre, che abbatte alberi o scoperchia stabili nelle vicinanze delle cose assicurate);</p> <p><b>C3</b> grandine;</p> <p><b>C4</b> valanghe;</p> <p><b>C5</b> pressione della neve;</p> <p><b>C6</b> frane e caduta di sassi;</p> <p><b>C7</b> scoscendimenti.</p>  | <p><b>Danni che possono essere provati da tracce, testimoni o in altro modo probante in seguito a</b></p> <p><b>D1</b> furto con scasso: furto perpetrato da persone che si introducono con la forza in uno stabile o in uno dei suoi locali o accedono mediante scasso ad un contenitore che vi si trova. Alla stessa stregua del furto con scasso, è considerato anche:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ il furto commesso impiegando le chiavi o i codici regolari, purché il ladro se li sia procurati mediante furto con scasso o rapina;</li> <li>■ Scassinatura di cassette da giardino e apiari.</li> </ul> <p>In caso di furto con scasso nei locali a scopo abitativo ad uso proprio, vengono rimborsati anche i danni all'edificio nel quadro della somma di assicurazione per la mobilia domestica;</p> <p><b>D2</b> rapina: furto commesso con atti o minacce di violenza contro le persone come pure il furto in caso di incapacità di difesa in seguito a decesso, svenimento o infortunio. La copertura include lo scippo. Non sono considerati rapina i furti commessi da borsaioli o furti con raggiro;</p> <p><b>D3</b> vandalismo: danneggiamento intenzionale in occasione di un furto con scasso o rapina, anche se non vi è stato un furto, compresi i tentativi;</p> <p><b>D4</b> furto semplice, cioè furto non dovuto a scasso e a rapina, come pure i furti commessi dai borsaioli o i furti con astuzia.</p> | <p><b>Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a</b></p> <p><b>E1</b> fuoriuscita di liquidi e gas:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) da condutture nonché dispositivi e apparecchi ad esse collegati;</li> <li>b) da impianti mobili quali fontane ornamentali, acquari, materassi ad acqua, bacini;</li> <li>c) e conseguente assorbimento di odori nonché perdita di liquidi e gas;</li> </ol> <p><b>E2</b> Acqua condensata fuoriuscita da impianti e apparecchi di raffreddamento;</p> <p><b>E3</b> acqua piovana e acqua prodotta dal fondersi della neve o del ghiaccio penetrata nello stabile attraverso il tetto, dalle grondaie o dai tubi esterni di scarico nonché dalle finestre, dalle porte o dai lucernari chiusi;</p> <p><b>E4</b> rigurgito dell'acqua di scarico dalla canalizzazione e acqua da pendio, acqua del sotto-suolo, acqua sorgiva e acqua d'infiltrazione sotterranea all'interno dello stabile;</p> <p><b>E5</b> distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a: Impianti di condutture, serbatoi o contenitori congelati o danneggiati dal gelo, e attrezzature, apparati e impianti ad essi collegati all'interno dello stabile, nella misura in cui questi siano stati installati dallo stipulante in qualità di locatario. Sono coassicurate le spese per lo scongelamento delle condutture gelate;</p> <p><b>E6</b> infezione fungina di ogni genere nonché parassiti, se è provato che sono stati causati da un danno assicurato che è stato immediatamente denunciato all'Helvetia e nel frattempo non sono state eseguite, nei relativi locali, modifiche edili quali lavori di trasformazione o ampliamento.</p> |
| <b>A1 Mobilia domestica</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000</li> </ul>                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000 per furto con scasso e rapina.</li> <li>■ In caso di furto semplice fuori casa la prestazione è limitata alla somma fissata per l'evento all'interno della polizza.</li> <li>■ Furto semplice fuori casa PLUS: se menzionato nella polizza, la somma d'assicurazione convenuta raddoppia in caso di viaggi con almeno un pernottamento fuori casa (ad es. in albergo, presso familiari ecc.) La somma d'assicurazione è riportata nella polizza.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000</li> </ul>  |  |
| <b>A2 Spese consecutive nonché spese per la prevenzione di danni</b>   |  |   |  |  |  |  |
| A2.1 Spese consecutive necessarie  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   |  |
| A2.2 Spese per misure di riduzione dei rischi  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>  |  |
| A2.3 Spese di cambiamento delle serrature  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> <li>■ CHF 1'000 in caso di furto senza atti di violenza</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   |  |
| A2.4 Spese di prevenzione dei danni  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 2'000</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 2'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 2'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 2'000</li> </ul>  |  |
| <b>A3 Valori pecuniari</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al massimo tuttavia CHF 5'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al massimo tuttavia CHF 5'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al massimo tuttavia CHF 5'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al massimo tuttavia CHF 5'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul>  |  |
| <b>A4 Effetti di ospiti e mobilia domestica affidata</b>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000</li> </ul>  |  |

| Sono assicurati   |  | Incendio   | Danni della natura   | Furto  | Liquidi e gas  |
|---|--|--|--|--|--|
|   | <b>Luogo d'assicurazione</b><br>Fuori casa<br>Sottoassicurazione |  |  |  |  |
| <b>A5 Gioielli, orologi da polso e da taschino</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) in caso di furto da cassaforte di peso superiore ai 100 kg o da una cassaforte murata, in alternativa il 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica); oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul>                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica)</li> </ul>   |
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ In caso di furto con scasso e rapina il 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza. In caso di furto semplice fuori casa la prestazione è limitata alla somma fissata per l'evento all'interno della polizza.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.</li> </ul> |
| <b>A6 Ambiente esterno dello stabile</b>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   |  |  |
| <b>A7 Apiario/casetta da giardino</b>                           |  |  |  |  |  |
| A7.1 Apiario/casetta da giardino                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   |
| A7.2 Contenuto di apiario/casetta da giardino                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Somma d'assicurazione in base alla polizza</li> </ul>   |
| A7.3 Spese consecutive nonché spese per la prevenzione di danni | <ul style="list-style-type: none"> <li>■</li> <li>■</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ CHF 5'000</li> </ul>  |

| Non sono assicurati  | Incendio   | Danni della natura   | Furto   | Liquidi e gas   |
|--|--|--|---|---|
| <p><b>A8</b> veicoli a motore, ciclomotori (fatta eccezione per i ciclomotori leggeri conformemente all'Art. 18 lit. b OETV), rimorchi, roulotte, abitazioni mobili, compresi gli accessori;</p> <p><b>A9</b> natanti per i quali è prescritta un'assicurazione responsabilità civile obbligatoria, compresi gli accessori;</p> <p><b>A10</b> aeromobili che devono essere iscritti nel registro aeronautico;</p> <p><b>A11</b> cose e spese assicurate altrove o che devono essere assicurate altrove;</p> <p><b>A12</b> spese per le prestazioni dei pubblici pompieri, della polizia e di danni dovuti a manutenzione difettosa e a mancata applicazione di misure protettive;</p> <p><b>A13</b> danni dovuti a difetti di manutenzione (ad es. piastrelle o fughe in silicone difettose, mancato o difettoso controllo o manutenzione delle condutture d'acqua) o omissione di misure di difesa;</p> <p><b>A14</b> danni dovuti a costruzione difettosa, errori di progettazione e di esecuzione, come pure a materiale difettoso;</p> <p><b>A15</b> danni causati dalla modifica della struttura dell'atomo, indipendentemente dalla causa;</p> <p><b>A16</b> danni causati dall'acqua di bacini e di altri impianti idrici artificiali, indipendentemente dalla causa;</p> <p><b>A17</b> danni provocati da scosse che sono causate dal crollo di cavità artificiali;</p> <p><b>A18</b> danni in seguito a eventi bellici o eventi simili, violazioni della neutralità, rivoluzione, ribellione o insurrezione, a meno che lo stipulante dimostri che il danno non è connesso a tali eventi;</p> <p><b>A19</b> danni causati da terrorismo e dalle misure prese per contrastarlo, purché lo stipulante dimostri che il danno non è in alcun modo ricollegabile a tali eventi; l'esclusione non si applica a:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ mobilia domestica con una somma d'assicurazione fino a CHF 10 milioni;</li> </ul> <p><b>A20</b> spese per il ripristino di registrazioni fotografiche, video e sonore, dati elettronici e atti;</p> <p><b>A21</b> abiti da lavoro e utensili professionali di proprietà di un datore di lavoro o che servono a un'attività principale autonoma;</p> <p><b>A22 Non sono considerate spese consecutive ai sensi di quanto sopra menzionato:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ spese per dimostrare il danno;</li> <li>■ spese relativi all'obbligo di cooperazione, come le spese di viaggio;</li> <li>■ spese delle amministrazioni immobiliari;</li> <li>■ le spese in relazione a lesioni corporali;</li> <li>■ spese che si sarebbero dovute sostenere anche senza danni materiali, indipendentemente da quando e se tale importo sarebbe stato pagato senza il danno;</li> <li>■ spese di ricostituzione dei dati, nella misura in cui la loro perdita è dovuta a errori di programmazione, di raccolta, inserimento o scrittura di dati, a cancellazione o eliminazione, a programmi e procedure che portano alla distruzione o modifica di programmi o dati (p.es. i cosiddetti virus);</li> <li>■ spese per prestazioni rese a titolo gratuito da servizi pubblici (quali vigili del fuoco, polizia, ecc.) in ragione di disposizioni di legge;</li> <li>■ danni ambientali, fatta eccezione per le spese di decontaminazione. Le spese assicurate per la decontaminazione includono l'analisi del terreno (inclusa flora e fauna) e delle acque di spegnimento sul proprio fondo o su un fondo preso in locazione, se necessario trasportare la terra o l'acqua di spegnimento contaminati nella discarica idonea più vicina e depositarli o distruggerli, nonché ripristinare lo stato precedente l'insorgere del sinistro del proprio fondo o di quello preso in locazione.</li> </ul> | <p><b>B7</b> danni causati da azione normale o progressiva del calore o del fumo;</p> <p><b>B8</b> danni ad installazioni elettriche di protezione, p.es. a valvole fusibili, verificatisi in seguito al loro normale funzionamento;</p> <p><b>B9</b> danni da sovratensione ad apparecchi, macchine e impianti che siano stati causati da un difetto all'interno dell'apparecchio, della macchina o dell'impianto (cosiddetti danni d'esercizio);</p> <p><b>B10</b> danni dovuti a terremoto ed eruzione vulcanica e danni conseguenti a disordini interni.</p> | <p><b>C8</b> danni causati dal cedimento del terreno o cattivo terreno da costruzione;</p> <p><b>C9</b> danni causati da movimenti artificiali di terreno, acqua del sottosuolo, piene e straripamenti di acque che, secondo l'esperienza, ricorrono ad intervalli più o meno lunghi;</p> <p><b>C10</b> masse nevose che scivolano dal tetto;</p> <p><b>C11</b> danni causati dal rigurgito di acque provenienti dalla canalizzazione, indipendentemente dalla causa;</p> <p><b>C12</b> danni riconducibili all'esercizio e alla gestione con i quali si deve contare secondo l'esperienza, come i danni causati in seguito a lavori di sopra e sottostruttura, a costruzioni di cunicoli, all'estrazione di pietre, ghiaia, sabbia o argilla;</p> <p><b>C13</b> danni causati da uragani, grandine o pressione della neve a frutta, prodotti del suolo e fiori;</p> <p><b>C14</b> danni causati da terremoto ed eruzione vulcanica.</p> | <p><b>D5</b> danni risultanti da perdita o smarrimento;</p> <p><b>D6</b> furto semplice di valori pecuniari;</p> <p><b>D7</b> danni in seguito a furto commesso da persone che vivono nella stessa comunione domestica dello stipulante;</p> <p><b>D8</b> non è considerato furto con scasso il furto commesso in aeromobili, natanti, veicoli a motore, nonché rimorchi e ciò indipendentemente da dove essi si trovino;</p> <p><b>D9</b> danni causati da incendio, danni della natura, disordini interni nonché terremoti ed eruzioni vulcaniche.</p> <p><b>D10</b> pernottamenti durevoli presso i membri della famiglia, concubini o altri comunità abitative.</p> | <p><b>E7</b> danni dei quali deve farsi carico la persona terza responsabile legalmente o per contratto. Questa esclusione non si applica all'anticipo;</p> <p><b>E8</b> danni derivanti dal riempimento e dallo svuotamento nonché dalla revisione degli impianti di riscaldamento, di stoccaggio, di produzione di calore e di refrigerazione;</p> <p><b>E9</b> danni causati dalla penetrazione di acqua piovana e di acqua prodotta dal fondersi del ghiaccio attraverso finestre, porte, lucernari o abbaini aperti o aperture praticate sul tetto nonché direttamente legati a lavori di costruzione e trasformazione o di altro genere;</p> <p><b>E10</b> sostituzione di condutture danneggiate sostituzione, riparazione e ripristino di rubinetteria, apparecchi, dispositivi, impianti di riscaldamento, di accumulo, di produzione di calore e di refrigerazione ad esse collegati e che sono la causa dei danni. Non fanno parte delle esclusioni i danni provocati dal gelo;</p> <p><b>E11</b> danni agli impianti di refrigerazione causati da ghiaccio prodotto artificialmente;</p> <p><b>E12</b> danni agli scambiatori di calore e/o ai circuiti stessi delle pompe di calore a causa della miscelazione di acqua con altri liquidi o gas all'interno di questi sistemi;</p> <p><b>E13</b> danni a condutture, serbatoi e contenitori causati da usura, logoramento, ruggine e corrosione;</p> <p><b>E14</b> fuoriuscita di liquidi e gas prevedibile e normale;</p> <p><b>E15</b> danni causati da incendio, danni della natura, disordini interni nonché terremoti ed eruzioni vulcaniche.</p> |

## Assicurazione mobilia domestica

| Sono assicurati   |   | Rottura di vetri   |   |
|---|---|--|---|
| Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte. |   | F1 danni dovuti alla rottura e danni consecutivi alla mobilia domestica;<br>F2 danni consecutivi da schegge di vetro all'interno dello stabile, a patto che lo stipulante sia proprietario dello stabile e vi risieda. |   |
| Per determinare la copertura assicurativa occorre consultare anche le definizioni.  |   |  |   |
| <b>A23 Vetri dello stabile</b>  | ■ | Luogo d'assicurazione  | Somma d'assicurazione in base alla polizza  |
| <b>A24 Vetri della mobilia</b>  | ■ | Fuori casa   | Somma d'assicurazione in base alla polizza  |
| <b>A25 Spese consecutive nonché spese per la prevenzione di danni</b>   | ■ | Sottoassicurazione   | 20% della somma d'assicurazione di danni causati da incendio, da furto o dalle acque secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza. |
| <b>A26 Apiario/casetta da giardino</b>  |   |  |   |
| A26.1 Spese consecutive nonché spese per la prevenzione di danni  | ■ |  | CHF 5'000   |
| A26.2 Vetrate   | ■ |  | Somma d'assicurazione in base alla polizza  |

| Non sono assicurati                                    |  | Rottura di vetri   |  |
|--|--|--|--|
| a complemento delle esclusioni secondo le pagine 6 e 7 |  | F3 danni a specchietti, vetri ottici, vetri di occhiali e orologi, vetri di schermi e display di qualsiasi tipo, stoviglie, vetri concavi, lampade di ogni tipo e lampadine;<br>F4 danni dovuti a graffi o saldatura p. es. alla superficie, alla verniciatura o alla pittura;<br>F5 danni a lavori svolti su oggetti assicurati, durante il cambio e l'installazione di vetri incl. le cornici;<br>F6 danni alle installazioni elettriche e meccaniche p. es. di piani di cottura in vetroceramica, insegne aziendali, illuminazioni pubblicitarie e impianti automatici di vasi di gabinetti;<br>F7 danni causati da incendio, danni della natura nonché terremoti ed eruzioni vulcaniche;<br>F8 Spese consecutive in caso di riparazione e sostituzione di vasche da bagno e piatti doccia e lavori di modifica a piastre, rubinetterie e simili. |  |

| Sono assicurati   |       | Terremoti ed eruzioni vulcaniche   |  |
|---|-------|--|--|
| Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte. |       | Distruzione, danneggiamento o scomparsa in seguito a<br>G1 terremoti: si intendono come terremoti le scosse provocate da processi tettonici registrati nella crosta terrestre;<br>G2 eruzioni vulcaniche: si intendono come eruzioni vulcaniche gli eventi legati al sollevamento e/o alla fuoriuscita di magma (roccia fusa), quali flussi di lava, piogge di cenere o nubi di gas.<br><br>I danni separati in ordine di tempo e di spazio che succedono entro 168 ore dalla prima scossa, risp. dalla prima eruzione che ha provocato danni, costituiscono un unico evento se sono dovute alla medesima causa atmosferica o tettonica. |  |
| Per determinare la copertura assicurativa occorre consultare anche le definizioni.  |       |  |  |
| <b>A27 Mobilia domestica</b>  | ■ ■ ■ | Luogo d'assicurazione  | Somma d'assicurazione in base alla polizza   |
| <b>A28 Spese consecutive nonché spese per la prevenzione di danni</b>   | ■ ■   | Fuori casa   | Somma d'assicurazione in base alla polizza   |
| <b>A29 Valori pecuniari</b>   | ■ ■   | Sottoassicurazione   | 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al massimo tuttavia CHF 5'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza.  |
| <b>A30 Effetti di ospiti e mobilia domestica affidata</b>   | ■ ■   |  | 20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000  |
| <b>A31 Gioielli, orologi da polso e da taschino</b>   | ■ ■ ■ |  | Somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica)<br><br>20% della somma d'assicurazione secondo A1 (mobilia domestica) al minimo CHF 10'000; oltre questo importo soltanto se ciò è convenuto espressamente nella polizza. |
| <b>A32 Solo in base a convenzione speciale: Appartamenti abitati dal proprietario che non sono assicurati dalla copertura della proprietà per piani.</b>                  | ■ ■ ■ |  | Somma d'assicurazione in base alla polizza   |

| Non sono assicurati                                    |  | Terremoti ed eruzioni vulcaniche  |  |
|--|--|---|--|
| a complemento delle esclusioni secondo le pagine 6 e 7 |  | G3 scosse che hanno come causa il crollo di cavità create artificialmente. Nei casi dubbi, la decisione spetta al Servizio sismico svizzero;<br>G4 danni dovuti a terremoti causati artificialmente. Questa esclusione non si applica per anticipi. |  |

## Assicurazione mobilia domestica

### Sono assicurati

Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.

Per determinare la copertura assicurativa occorre consultare anche le definizioni.

### Oggetti di valore speciali

#### Rischi assicurati

**Danni che possono essere provati da tracce, testimoni o in altro modo probante in seguito a**

- H1** qualsiasi distruzione imprevista e improvvisa in seguito all'azione di una forza esterna;
- H2** perdita o smarrimento di altro tipo;
- H3** furto semplice fuori casa;
- H4** furto con scasso e rapina a complemento di A5.

#### Cose assicurate

**Sono assicurati gli oggetti di valore speciali in possesso delle persone assicurate, a condizione che**

- H5** il valore singolo non superi CHF 20'000. Determinate è il valore valido al momento della conclusione del contratto.

### Mobilia domestica all risks

#### Rischi assicurati

- I1** danneggiamento imprevisto e improvviso causato dall'azione di una forza esterna, perdita o smarrimento;
- I2** perdite improvvise e impreviste durante il trasporto effettuato da un'impresa di trasporto oppure perdita causata da un incidente del mezzo di trasporto;
- I3** acquisti che si rendono necessari in seguito alla consegna ritardata dei bagagli di viaggio affidati a un'impresa di trasporto, fino al 20% della somma d'assicurazione (senza detrazione di una franchigia);
- I4** guasto non intenzionale del gruppo di raffreddamento di congelatori. Sono assicurati i generi alimentari per uso privato che a seguito di ciò risultino alterati, senza detrazione di una franchigia.

#### Cose assicurate

- I5** La mobilia domestica situata nelle luoghi d'assicurazione menzionati nella polizza (a condizione che la copertura mobilia domestica all risks sia stata concordata per tutti rispettivi luoghi d'assicurazione) e temporaneamente, non oltre la durata di un anno, in un luogo qualsiasi del mondo al di fuori dell'appartamento fisso.

- I6** **Solo in base a convenzione speciale:** appartamenti abitati dal proprietario che non sono assicurati dalla copertura della proprietà per piani.

### Estensione della garanzia

#### Rischi assicurati

- J1** L'assicurazione copre la perdita improvvisa e imprevista della funzionalità di un apparecchio assicurato, quale conseguenza dell'uso di materiali difettosi, di difetti di costruzione, fabbricazione o errori di calcolo (analogo alla garanzia del produttore o del venditore). L'elenco è esaustivo.

#### Cose assicurate

- J2** Tutti gli apparecchi elettronici ed elettrici appartenenti al nucleo familiare delle persone assicurate con un valore minimo di CHF 300. Per ciascun sinistro la prestazione massima erogata è limitata al CHF 5000. La copertura assicurativa per i apparecchi mobili è valida in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein. Per gli apparecchi fissi invece la copertura si limita al luogo d'assicurazione indicato nella polizza;
- J3** Gli apparecchi assicurati

- devono essere di proprietà della persona assicurata;
- devono essere utilizzati prevalentemente a titolo privato;
- devono essere stati acquistati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein;
- non devono avere più di 60 mesi (alla data d'acquisto).

### Non sono assicurati

a complemento delle esclusioni secondo le pagine 6 e 7

### Oggetti di valore speciali

#### Rischi non assicurati

- H6** danni che possono essere assicurati secondo B, C e E alla voce «Sono assicurati» o che sono esclusi alla voce «Non sono assicurati»; danni insorti mentre le cose assicurate erano state affidate a terzi incaricati del trasporto;
- H8** danni o danneggiamenti insorti mentre le cose assicurate erano state pulite, riparate o rinnovate da terzi;
- H9** danni in seguito a usura o deterioramento interno;
- H10** danni in seguito a sottrazione o appropriazione indebita;
- H11** i danni verificatisi a poco a poco per effetto della luce o causati da reazione chimica o da influssi climatici, l'alterazione dei colori di quadri e pellice, nonché i danni alla vernice degli strumenti musicali e pezzi d'antiquariato, tracce di graffi, scalfitture e sfregamenti;
- H12** danni causati da parassiti;
- H13** i danni coperti da prestazioni di garanzia contrattuale o legali;
- H14** danni in seguito a furto commesso da persone che vivono nella stessa comunione domestica dello stipulante;
- H15** i danni conseguenti a realizzo forzato disposto in virtù di disposizioni di legge in materia di esecuzioni e fallimenti, come pure quelli conseguenti a confisca da parte dell'autorità;
- H16** cose dimenticate o smarrite.

#### Cose non assicurate

- H17** danni a campionari;
- H18** i furti di gioielli e orologi di valore trovanti nei veicoli a motore, aeroplani, veicoli e rimorchi abitabili o nelle imbarcazioni, a vela o a motore, non chiusi a chiave;
- H19** i danni che riguardano solo parti di apparecchi che in ogni caso devono essere rinnovate o sostituite regolarmente, come pure a valvole di sicurezza, batterie non ricaricabili e ogni genere di supporti video e audio intercambiabili;
- H20** perdita o danneggiamento d'immagini, suoni e dati incorporati nei supporti video, audio e dei dati.

### Mobilia domestica all risks

#### Rischi non assicurati

- I7** danni che possono essere assicurati secondo B–E alla voce «Sono assicurati» o che sono esclusi alla voce «Non sono assicurati», nonché danni a vetri della mobilia;
- I8** danni derivanti da disposizioni delle autorità, confisca o sciopero;
- I9** danni causati da azione progressiva della temperatura e degli agenti atmosferici, nonché azione della luce e di altri tipi di irradiazione;
- I10** danni risultanti dall'utilizzazione di attrezzi sportivi durante le competizioni;
- I11** cose dimenticate o smarrite;
- I12** virus informatici;
- I13** roditori e parassiti;
- I14** contaminazione e danneggiamento (escrementi, vomito, feci, graffi, danni provocati da morsi e simili) causati da animali domestici propri o di terzi;
- I15** normale usura, invecchiamento, logoramento, deformazione, deterioramento, e danneggiamento per effetto dell'impiego previsto; graffi e danni alla vernice;
- I17** logorio del materiale, a usura o a rottura di meccanismi di orologi;
- I18** danni a cose assicurate, che vengano pulite, riparate o trasportate tramite terzi, per i quali esiste di una garanzia contrattuale o legale;
- I19** le spese e i dispendi derivanti da un sinistro, con riserva di I3.

#### Cose non assicurate

- I20** valori pecuniari, atti, documenti, biglietti;
- I21** documenti e beni mobili professionali, beni commerciali e campionari;
- I22** Oggetti di valore artistico e di collezione, gioielli, orologi da polso e da taschino, francobolli;
- I23** software informatici di ogni genere, perdita di dati, perdita o smarrimento di telefoni cellulari;
- I24** Lenti a contatto, occhiali di ogni genere con lenti con correzione e protesi;
- I25** animali domestici;
- I26** modellini di velivoli e droni
  - a) l'importo che supera la somma d'assicurazione pattuita oppure CHF 5'000 non è assicurato;
  - b) le prestazioni fornite in autonomia non sono assicurate;
- I27** cose che si trovano in permanenza all'aperto.

### Estensione della garanzia

#### Rischi non assicurati

- J4** danni e difetti contemplati dalla garanzia legale o dalla garanzia contrattuale di terzi (ad es. produttore venditore);
- J5** danni e difetti coperti da altre polizze d'assicurazione;
- J6** errori in fase di montaggio riconducibili all'intervento di un tecnico non incaricato dal produttore o dal venditore;
- J7** modifiche apportate all'apparecchio assicurato non autorizzate dal produttore o dal venditore;
- J8** danni e difetti riconducibili direttamente all'usura o a un accumulo eccessivo di sporcizia o altri residui;
- J9** danni e difetti riconducibili a una manutenzione carente o all'inosservanza delle istruzioni consigliate a tal scopo dal produttore;
- J10** danni e difetti riconducibili a un uso non conforme dell'apparecchio assicurato in base alle indicazioni del produttore;
- J11** danni e perdite riconducibili all'azione di fattori esterni;
- J12** I difetti e le imperfezioni di natura estetica che non influiscono in alcun modo sulla funzionalità dell'apparecchio assicurato e danni dovuti al burn-in nei schermi/display, sono esclusi dall'assicurazione.

#### Cose non assicurate

- J13** Impianti della tecnica dell'edificio che solitamente fanno parte dello stabile e sono assicurati con lo stabile.

#### Inizio e durata dell'assicurazione

- J14** La copertura assicurativa decorre al termine del periodo di garanzia di 2 anni previsto dalla legge, ovvero 24 mesi dopo l'acquisto dell'apparecchio assicurato o dopo la sua messa in servizio e termina 5 anni dopo l'acquisto o la messa in servizio dell'apparecchio.

## Assicurazione mobilia domestica

### Sono assicurati

Volete sapere come siete assicurati? Consultate la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.

### Spese in caso d'infortunio per cani, gatti e altri animali domestici

Gli animali domestici di proprietà dello stipulante sono assicurati contro

**K1** infortunio, ossia qualsiasi lesione corporale per causa improvvisa dovuta all'azione di una forza esterna straordinaria e che non è conseguenza di una malattia. L'avvelenamento è equiparato all'infortunio.

In caso di sinistro Helvetia rimborsa, nell'ambito della somma d'assicurazione convenuta, le spese per

**K2** spese veterinarie e trattamenti fisioterapici;  
**K3** prodotti e ausili di tipo farmaceutico e farmaci omeopatici;  
**K4** interventi chirurgici;  
**K5** trattamenti e analisi radiologici e radioterapeutici;  
**K6** ricoveri ospedalieri;  
**K7** trasporti d'urgenza mediante ambulanza veterinaria;  
**K8** soppressioni necessarie.

Per determinare la copertura assicurativa occorre consultare anche le definizioni.

### Assicurazione malattia per cani e gatti

Gli animali domestici di proprietà dello stipulante sono assicurati contro

**L1** malattia, ossia qualsiasi cambiamento dello stato di salute rilevato da un veterinario, che sia riconosciuta come tale dalla facoltà di medicina veterinaria e che comporti una terapia medica;  
**L2** questa assicurazione può essere stipulata a partire dal 3° mese e non oltre il 7° anno d'età;  
**L3** possono essere assicurati al massimo 2 cani e 2 gatti per economia domestica;  
**L4** il periodo di attesa di 30 giorni inizia all'entrata in vigore dell'assicurazione. In caso di disdetta o sospensione dell'assicurazione, se l'assicurazione viene stipulata nuovamente in un secondo momento il periodo di attesa ricomincia nuovamente.

In caso di sinistro Helvetia rimborsa, nell'ambito della somma d'assicurazione convenuta, le spese per

**L5** spese veterinarie e trattamenti fisioterapici;  
**L6** prodotti e ausili di tipo farmaceutico e farmaci omeopatici;  
**L7** interventi chirurgici;  
**L8** trattamenti e analisi radiologici e radioterapeutici;  
**L9** ricoveri ospedalieri;  
**L10** trasporti d'urgenza mediante ambulanza veterinaria;  
**L11** soppressioni necessarie.

### Spese di cura in caso d'infortunio e assicurazione malattia per cavalli

I cavalli di proprietà dello stipulante e riportati nella polizza e non destinati a scopi commerciali sono assicurati contro

**N1** infortunio, ossia qualsiasi lesione corporale per causa improvvisa dovuta all'azione di una forza esterna straordinaria (incl. trasporto) e che non è conseguenza di una malattia. L'avvelenamento è equiparato all'infortunio;  
**N2** malattia, ossia qualsiasi cambiamento dello stato di salute rilevato da un veterinario, che sia riconosciuta come tale dalla facoltà di medicina veterinaria e che comporti una terapia medica;  
**N3** malattia acuta: modifiche acute dello stato di salute (ad esempio: colica acuta o disturbi della digestione, laminite acuta, azoturia (mioglobinuria), malattie infettive acute, infiammazioni e infezioni acute del sistema circolatorio, tetano, rabbia, influenza equina a patto che in precedenza l'animale sia stato vaccinato per tempo contro queste malattie e che abbia effettuato i dovuti richiami periodici) e la castrazione fino all'età di tre anni. Le conseguenze di gravidanza e parto sono equiparate alle malattie acute;  
**N4** malattia cronica: cambiamento dello stato di salute in conseguenza di malattie dallo sviluppo lento e silente (ad esempio: malattie croniche delle vie respiratorie come tracheite, bronchiolite, bronchite, enfisema polmonare, tutte le forme di artrite cronica (reumatismo), artrosi, stato paralitico a seguito di esostosi, paralisi del navicolare, cecità non causata da infortunio, capostorno, iperoestrogenia, anemia).

In caso di sinistro Helvetia rimborsa, nell'ambito della somma d'assicurazione convenuta, le spese per

**N5** spese veterinarie relative alla visita iniziale, costi connessi a relazioni veterinarie, certificati sullo stato di salute e perizie;  
**N6** trattamento veterinario ambulatoriale e in degenza e prodotti farmaceutici e omeopatici forniti o prescritti dal veterinario curante;  
**N7** analisi di laboratorio e ai raggi;  
**N8** interventi chirurgici;  
**N9** soppressioni necessarie.

Nel caso di cavalli di un massimo di quattro mesi di vita e dal compimento del 12° anno di età è corrisposto solo l'80% dei costi di trattamento previa detrazione della franchigia.

### Non sono assicurati

a complemento delle esclusioni secondo le pagine 6 e 7

### Spese in caso d'infortunio per cani, gatti e altri animali domestici; Assicurazione malattia per cani

**M1** malattie e conseguenze di infortuni che si sono verificati prima dell'entrata in vigore dell'assicurazione, che erano riconoscibili o che sarebbero stati diagnosticabili da un veterinario tramite esame;  
**M2** danni all'animale causati da terzi soggetti a responsabilità civile o da animali, che comportino una responsabilità di diritto civile, nonché danni provocati intenzionalmente all'animale dal proprietario;  
**M3** pregiudizi dello stato di salute conseguenti a gare o allenamenti;  
**M4** trattamenti psicoterapeutici e trattamenti dell'aggressività dell'animale;

### Spese di cura in caso d'infortunio e assicurazione malattia per cavalli

**M5** invalidità, difetti congeniti e/o malattie ereditarie;  
**M6** costi del trattamento e prestazioni sanitarie attinenti alla fertilità e alla figliata e alle relative conseguenze;  
**M7** interventi chirurgici di natura estetica, cure dentarie e malattie infettive, qualora l'animale non sia né vaccinato né abbia ricevuto i richiami periodici del vaccino;  
**M8** onorari veterinari per la visita di un animale assicurato ma non ancora malato che non richieda alcun trattamento e i costi per le vaccinazioni e i richiami del vaccino obbligatori o facoltativi;  
**M9** cremazione.

**N10** spese veterinarie per la visita di un animale assicurato ma non malato che non necessita di alcun trattamento;  
**N11** costi per vaccinazioni e richiami obbligatori o facoltativi;  
**N12** costi per trasporto, macellazione, eutanasia e smaltimento della carcassa;  
**N13** costi legati a gravidanza, parto, castrazione, sterilizzazione;  
**N14** costi per pascolo e ferratura zoccoli, ad esclusione delle spese supplementari della prima ferratura ortopedica ordinata dal veterinario;  
**N15** costi di trattamento relativi a tutti i danni alla vista indipendentemente dalla loro origine nel corso del primo anno d'assicurazione;  
**N16** danni derivanti dalla partecipazione a corse ippiche, corse al trotto, concorsi ippici militari e gare di traino.

## Assicurazione mobilia domestica

| Sono assicurati  |  | Cyber: danni derivanti dall'utilizzo di tecnologie Internet |  |
|--|--|---|--|
| <p>Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.</p> |  |   |  |
| <p>Per determinare la copertura assicurativa occorre consultare anche le definizioni.</p>  |  |   |  |
|  | Luogo d'assicurazione  | Fuori casa  |  |
| O1   | Spese di ripristino per dati digitali e software in seguito alle seguenti cause di matrice criminale (cybercrime):<br>a) accesso non autorizzato;<br>b) attacchi DDoS. | ■ ■   | CHF 5'000                                      |
| O2   | Spese la cancellazione/modifica di contenuti lesivi della personalità (cyber mobbing)  | ■ ■   | CHF 5'000                                      |
| O3   | Abuso d'identità   | ■ ■   | CHF 5'000                                      |
| O4   | Violazione dei diritti d'autore, del diritto al nome e del diritto al marchio da parte di terzi  | ■ ■   | CHF 5'000                                      |
| O5   | Online-Banking/Utilizzo abusivo di carte di credito (Phishing, Hacking, Skimming)  | ■ ■   | CHF 5'000                                      |
| O6   | Protezione acquisti<br>Danni patrimoniali in seguito a un acquisto online  | ■ ■   | CHF 2'000 (senza detrazione di una franchigia) |

## Non sono assicurati

a complemento delle esclusioni secondo le pagine 6 e 7

## Cyber: danni derivanti dall'utilizzo di tecnologie Internet

- O7** Danni derivanti dall'uso di contenuti pornografici;
- O8** Danni derivanti da guasti ai servizi pubblici e alle infrastrutture;
- O9** I danni derivanti da attività gravemente negligenti o intenzionali dello stipulante che violano le leggi, i decreti, i regolamenti nazionali ed esteri in relazione al spedizione, trasmissione, comunicazione o distribuzione di dati digitali violati;
- O10** Spese sostenute da fornitori di servizi esterni;
- O11** Danni già coperti da un altro contratto.

## Assicurazione responsabilità civile privata

| <p><b>È assicurata la responsabilità civile legale</b><br/>e la difesa da pretese infondate come/in caso di:</p>  | <p><b>Dove</b></p>  | <p><b>Lesioni corporali</b></p>   | <p><b>Danni materiali</b></p>   | <p><b>Danni patrimoniali veri e propri</b></p>  | <p><b>Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA</b></p>  |
|---|---|---|---|---|--|
| <p><b>Volete sapere come siete assicurati? Consulti la polizza per i dettagli relativi all'estensione della copertura assicurativa e delle somme d'assicurazione da lei scelte.</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Per determinare la copertura assicurativa occorre consultare anche le definizioni.</p> </div> | <p>Svizzera e Principato del Liechtenstein<br/>Paesi dell'Unione europea e degli stati AELS<br/>Tutti gli altri Paesi</p> | <p><b>P1</b> Pretese di risarcimento di terzi, avanzate ai sensi delle disposizioni legali sulla responsabilità civile contro persone assicurate, in seguito a morte, ferimento o altri danni alla salute di persone;</p> <p><b>P2</b> spese per la difesa da pretese ingiustificate;</p> <p><b>P3</b> sono coassicurati i danni patrimoniali, se riconducibili a una lesione corporale assicurata.</p> | <p><b>Q1</b> Pretese di risarcimento di terzi, avanzate ai sensi delle disposizioni legali sulla responsabilità civile contro persone assicurate, in seguito a distruzione, danneggiamento o perdita di cose;</p> <p><b>Q2</b> spese per la difesa da pretese ingiustificate;</p> <p><b>Q3</b> sono coassicurati i danni patrimoniali, se riconducibili a un danno materiale assicurato arrecato al danneggiato.</p> <p>Sono considerati danni materiali anche la morte, il ferimento o altri danni alla salute nonché la perdita di animali.</p> <p>Non è considerato un danno materiale una cosa che viene pregiudicata soltanto nella sua funzionalità senza ripercussioni sulla sua sostanza.</p> | <p><b>R1</b> Pretese di risarcimento di terzi, avanzate ai sensi delle disposizioni legali di responsabilità civile contro persone assicurate, in seguito a danni patrimoniali (misurabili in termini di denaro) che non derivano né da una lesione corporale assicurata né da un danno materiale assicurato arrecato al danneggiato;</p> <p><b>R2</b> spese per la difesa da pretese ingiustificate.</p> | <p><b>A36</b> derivante dalla responsabilità assunta in via contrattuale che supera quella fissata nelle disposizioni legali e dall'inadempimento degli obblighi legali o contrattuali;</p> <p><b>A37</b> per danni che si causino reciprocamente persone assicurate e persone conviventi;</p> <p><b>A38</b> per danni il cui insorgere era probabile, previsto o preso in considerazione, nonché danni d'usura (ad es. a pavimenti, pareti e soffitti) e danni a cose dovuti al costante influsso di fattori quali intemperie, temperatura, umidità, formazione di muffa e funghi, polvere, fumo, fuliggine, gas, vapori o scosse;</p> <p><b>A39</b> per tutti i danni causati durante la perpetrazione intenzionale di un crimine o un delitto ai sensi del Codice penale svizzero, nonché le pretese per le conseguenze di atti violenti;</p> <p><b>A40</b> contro una persona assicurata quale detentore o utente di aeromobili di ogni genere – compresi gli aerostati con o senza equipaggio, frenati o liberi, gli aquiloni e i parapendio <ul style="list-style-type: none"> <li>■ che ai sensi della legislazione svizzera devono essere iscritti nel registro aeronautico;</li> <li>■ e per i quali il detentore è tenuto ad adottare le dovute misure di sicurezza o sarebbe tenuto a farlo se essi venissero immatricolati in Svizzera;</li> <li>■ per i quali sussiste l'obbligo di autorizzazione dall'UFAC (Ufficio federale dell'aviazione civile);</li> </ul>                     Con riserva di A33.14 b e A35.6. Inoltre, le pretese quale paracadutista civile e quale istruttore di volo;</p> <p><b>A41</b> contro una persona assicurata quale detentore o utente di veicoli a motore e di rimorchi o veicoli da essi trainati o spinti, a condizione che in conformità alla legislazione svizzera in materia di circolazione stradale per questi ultimi sia prescritta un'assicurazione obbligatoria o che fosse prescritta se i veicoli venissero immatricolati in Svizzera; Con riserva di A33.17, A33.18 e A35.1;</p> <p><b>A42</b> contro una persona assicurata quale detentore o utente di natanti di ogni genere. Con riserva di A33.19;</p> <p><b>A43</b> contro una persona assicurata come detentore o conducente in caso di guida senza permesso legale rilasciato dalle autorità (ad. es. la guida di pocket-bike, go-cart su strade pubbliche);</p> <p><b>A44</b> derivanti da danni connessi ad un'attività professionale o lucrativa. Con riserva di A33.11, A35.2 e A35.3;</p> <p><b>A45</b> derivanti da danni causati ad aeromobili, natanti, piccoli veicoli a motore e rimorchi e pocket-bikes che una persona assicurata ha preso in consegna a scopo d'utilizzo o di custodia; Con riserva di A33.17, A33.18, A33.19 e A35.1;</p> <p><b>A46</b> derivanti dalla trasmissione di malattie contagiose;</p> <p><b>A47</b> derivanti da danni cagionati da raggi ionizzanti e laser;</p> <p><b>A48</b> per danni riconducibili direttamente o indirettamente all'amianto o a materiali contenenti amianto, idrocarburi clorurati, clorofluorocarburi (CFC) o urea formaleide o in relazione a tale materiale;</p> <p><b>A49</b> per danni patrimoniali, ossia danni non riconducibili a un danno materiale assicurato o a una lesione corporale assicurata;</p> <p><b>A50</b> derivanti dal danneggiamento (alterazione, cancellazione, perdita o messa fuori uso) di software o di dati elaborati o salvati in formato elettronico, a meno che non si tratti della conseguenza di un danno assicurato arrecato ai supporti di dati;</p> <p><b>A51</b> per danni assicurate altrove o che devono essere assicurate altrove.</p> |
| <p><b>A33 Assicurazione di base</b></p>   |   |   |   |   |  |
| <p>A33.1 <b>Persona privata per conseguenze del comportamento nella vita privata</b></p>  | <p>■ ■ ■</p>  | <p>Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza</p> <p>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza</p>  | <p>Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza</p> <p>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza</p>  |   |  |
| <p>A33.2 <b>Locatari, affittuari o proprietari di spazio abitativo: In base ad accordo nella polizza come:</b></p>  |   |   |   |   |  |
| <p>A33.2.1 <b>Locatari, affittuari e aventi diritto di abitazione di stabili e locali a scopo abitativo,</b> quale centro vitale per danni all'oggetto ad uso proprio e a tutti gli oggetti di arredamento installati in modo fisso nonché alla relativa mobilia presa in locazione.</p>  | <p>■</p>  |   | <p>Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza</p> <p>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza</p>  |   | <p>a) per abitazioni mobili, camper e roulotte immatricolati.</p>  |

| È assicurata la responsabilità civile legale<br>e la difesa da pretese infondate come/in caso di: |   | Dove                      | Lesioni corporali   | Danni materiali   | Danni patrimoniali veri e propri | Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA   |
|---|---|---------------------------|---|---|----------------------------------|---|
|   |   | CH/FL<br>UE/AELS<br>Altri |   |   |                                  |   |
| A33.2.2   | <b>Proprietario o usufruttuario di un immobile a uso proprio, esclusivamente a scopo abitativo, di un'abitazione mobile, un camper o una roulotte non immatricolato/a</b> con sede fissa, compresi i relativi impianti e le relative installazioni.   | ■                         | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per danni in qualità di proprietario o usufruttuario d'immobili con più di tre appartamenti;<br>b) danni a oggetti a noleggio. Con riserva di A33.3;<br>c) per danni che gli usufruttuari devono far eliminare a proprie spese.  |
| A33.2.3   | <b>Proprietario per piani, comproprietario o proprietario in comune:</b> La copertura assicurativa si limita alla parte dell'onere relativo al sinistro che supera la somma d'assicurazione dell'assicurazione responsabilità civile stipulata dalla comunità di proprietari per piani e di comproprietari.   | ■                         | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) del proprietario per piani o del comproprietario per quella parte del danno che corrisponde alla quota di proprietà detenuta dal proprietario per piani o dal comproprietario in questione secondo l'atto costitutivo;<br>b) per danni se non sussiste un'assicurazione della responsabilità civile stipulata dalla comunità di proprietari per piani e di comproprietari. |
| A33.2.3.1   | Sono assicurate anche le pretese laddove la causa risieda nelle parti dello stabile a uso proprio, che al comproprietario per piani sono conferite in virtù di diritti esclusivi di proprietà.  | ■                         | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) del proprietario per piani o del comproprietario per quella parte del danno che corrisponde alla quota di proprietà detenuta dal proprietario per piani o dal comproprietario in questione secondo l'atto costitutivo;<br>b) per cui sussiste diversamente una copertura assicurativa.   |
| A33.2.3.2   | <b>Danni RC in caso manchi l'assicurazione sono assicurate</b> anche le pretese qualora per la comunità di proprietari per piani o di comproprietari sia stata stipulata un'assicurazione della responsabilità civile che, a causa del mancato pagamento dei premi, senza che lo stipulante sia intervenuto o ne fosse al corrente, è stata sospesa o annullata (p.es. per appropriazione indebita, fallimento della gestione immobiliare). Sono assicurate solo le pretese nell'ambito della quota di proprietà. | ■                         | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) del proprietario per piani o del comproprietario per quella parte del danno che corrisponde alla quota di proprietà detenuta dal proprietario per piani o dal comproprietario in questione secondo l'atto costitutivo.   |
| A33.3   | <b>Locatario di una casa di vacanza unifamiliare o di un appartamento a scopi di vacanza o formazione o lavoro, nonché locatari di camere d'albergo e abitazioni mobili, camper e roulotte non immatricolati con sede fissa, di garage, di locali per il bricolage, sale-prova, locali per le feste e simili</b> per danni all'oggetto ad uso proprio e agli altri oggetti di arredamento fissi nonché alla relativa mobilia presa in locazione.  | ■ ■ ■                     |   | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per abitazioni mobili, camper e roulotte immatricolati.  |
| A33.4   | <b>Proprietari di case vacanza unifamiliari, appartamenti di vacanza (come proprietari per piani, comproprietari o proprietari in comune solo nell'ambito del punto A33.2.3) e abitazioni mobili, camper e roulotte non immatricolati con sede fissa,</b> inclusi i relativi impianti e arredamenti.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per danni come proprietari di immobili con più di tre appartamenti;<br>b) per danni come proprietari di immobili con locali commerciali;<br>c) per abitazioni mobili, camper e roulotte immatricolati.   |
| A33.5   | <b>Proprietari di terreni non edificati,</b> quali casupole da giardino, coltivazioni, vigneti e frutteti nonché boschi, campi o prati, nella misura in cui i prodotti non costituiscano una notevole parte del reddito lucrativo annuale delle persone assicurate.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  |   |
| A33.6   | <b>Committente</b> per danni a terreni, stabili e altre opere di terzi a causa di lavori di demolizione, movimentazione terra o costruzione, per opere edili fino a un prezzo di costruzione di CHF 200'000. Si applica il prezzo di costruzione in conformità al Codice dei spese di costruzione capitoli da 1 a 4, inclusi onorari e IVA.   | ■                         | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per i danni dovuti alla diminuzione della produttività e al prosciugamento di sorgenti;<br>b) in rapporto a siti contaminati già esistenti (ad es. scavo insudiciato);<br>c) per danni, a condizione che la somma di costruzione superi CHF 200'000;<br>d) di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati.                        |
| A33.7   | <b>Capofamiglia:</b> È assicurata la responsabilità civile di una persona assicurata quale capofamiglia per i danni causati dai figli minorenni e dai membri minorenni della comunione domestica dello stipulante o del suo coniuge, risp. concubino.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati.   |
| A33.8   | <b>Responsabile di bambini in custodia diurna, bambini affidati e bambini affidati per scopi di vacanza:</b> Sono assicurate le pretese per danni cagionati a terzi, da bambini in custodia diurna, bambini affidati e bambini affidati per scopi di vacanza che si trovano temporaneamente presso lo stipulante.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per le pretese dello stipulante stesso o pretese di una persona assicurata;<br>b) per pretese di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati.   |

| È assicurata la responsabilità civile legale<br>e la difesa da pretese infondate come/in caso di: |  | Dove                      | Lesioni corporali   | Danni materiali   | Danni patrimoniali veri e propri | Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA  |
|---|--|---------------------------|---|---|----------------------------------|--|
|   |  | CH/FL<br>UE/AELS<br>Altri |   |   |                                  |  |
| A33.9   | <b>Figli incapaci di discernimento o sotto tutela o membri della comunione domestica:</b><br>Nei limiti in cui sussista un obbligo legale di risarcimento per una persona capace di discernimento, sono assicurate le pretese derivanti da danni causati dai figli dello stipulante o del coniuge, rispettivamente del concubino, incapaci di discernimento o sotto tutela o da membri della comunione domestica dello stipulante incapace di discernimento.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  |  |
| A33.10  | <b>Responsabile per cose prese in consegna e in custodia, affidate</b> alla persona assicurata a scopo d'uso, di custodia o ad altri scopi, o noleggiate.  | ■ ■ ■                     |   | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per oggetti preziosi e di antiquariato;<br>b) per denaro, carte bancomat e di credito, cartevalori, documenti e piani;<br>c) per cose del datore di lavoro di una persona assicurata o del datore di lavoro di un'altra persona che vive nella stessa comunione domestica nonché danni in relazione a chiavi di locali commerciali prese in custodia o ad altri sistemi di chiusura (ad es. badge ecc.) con riserva di A33.24;<br>d) per cose sulle quali la persona assicurata esercita un'attività retribuita;<br>e) per strumenti musicali che da oltre 365 giorni si trovano in custodia o noleggiate della persona assicurata;<br>f) cose che costituiscono l'oggetto di un contratto nolo-vendita, leasing-vendita, di acquisto o di leasing nonché a cose con riserva di proprietà;<br>g) per danni a cavalli, muli o equipaggiamento da equitazione o da viaggio noleggiato o preso a prestito. |
| A33.11  | <b>Lavoratori autonomi:</b> È assicurata la responsabilità civile legale per le seguenti attività professionali: parrucchiere, truccatore, estetista (pedicure e manicure), nail designer, bambinaia, operatore d'infanzia/babysitter, ragazza/o alla pari, insegnante di recupero, dog-sitter, house-sitter, assistente domiciliare, collaboratore domestico, musicista, attore, fornaio, pasticciere, confettiere, Party Service, animatore, agricoltore/contadino, fotografo.<br><br>Se il fatturato complessivo annuo non supera i CHF 40'000.<br><br>Per tutte le altre attività vale la copertura assicurativa, nella misura in cui il fatturato complessivo annuo non superi i CHF 5'000. | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per danni in relazione a chiavi di locali commerciali prese in custodia o ad altri sistemi di chiusura (ad es. badge ecc.) con riserva di A33.24;<br>b) per pretese di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati;<br>c) per danni a oggetti affidati, in leasing o a noleggio;<br>d) per danni a valori pecunari, pezzi antiquariato e oggetti d'arte;<br>e) per danni derivanti dall'organizzazione e l'esecuzione di attività di sport estremi e competizioni, nonché per danni derivanti dalla relativa partecipazione;<br>f) per danni a cose di terzi trasportati, trasformati, riparati o polit;<br>g) in seguito al carico e scarico di autoveicoli;<br>h) in seguito a sottrazione o appropriazione indebita;<br>i) per pregiudizi all'ambiente.   |
| A33.12  | <b>Detentore di animali</b> quali cani, gatti, pecore, capre, cavalli, api nonché serpenti e altri animali domestici usuali.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per danni derivanti dalla partecipazione a manifestazioni venatorie, con riserva di A35.4;<br>b) per danni dalla detenzione di animali, se non vengono rispettate le disposizioni di legge e ufficiali;<br>c) se i redditi annui della detenzione corrispondono a più di CHF 20'000.  |
| A33.13  | <b>Datore di lavoro di personale di servizio privato</b> per danni causati a terzi dal personale di servizio privato operante nell'economia domestica in comune dello stipulante. È, inoltre, assicurata la responsabilità civile del personale domestico e degli ausiliari verso terzi derivante dall'attività svolta al servizio dello stipulante.   | ■                         | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati;<br>b) per danni di lavoratori autonomi e di persone da questi impiegate o incaricate.  |
| A33.14  | <b>Sportivi mentre praticano sport e giocano:</b> Sono assicurate le pretese per danni cagionati durante lo svolgimento di un'attività sportiva.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per danni causati a cavalli presi in affitto o in prestito, nonché al relativo equipaggiamento, con riserva di A35.5;<br>b) per danni materiali derivanti dalla pratica dello sport aviatorio e motoristico;<br>c) derivante dalla partecipazione a manifestazioni venatorie, con riserva di A35.4;<br>d) derivante dalla partecipazione a corse ippiche e gare di traino;<br>e) per danni causati da atleti professionisti;<br>f) per danni derivanti dall'utilizzo di go-cart.  |
| A33.15  | <b>Detentore di armi e tiratore</b>  | ■                         | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) in qualità di cacciatore, con riserva della cifra A35.4.  |

| È assicurata la responsabilità civile legale<br>e la difesa da pretese infondate come/in caso di: |   | Dove                      | Lesioni corporali  | Danni materiali  | Danni patrimoniali veri e propri | Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA   |
|---|---|---------------------------|--|--|----------------------------------|---|
|   |   | CH/FL<br>UE/AELS<br>Altri |  |  |                                  |   |
| A33.16  | <b>Membro dell'esercito, della protezione civile e del corpo pubblico dei pompieri</b>  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza  | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza  |                                  | a) durante l'attività professionale;<br>b) in occasione di eventi bellici, tumulti popolari e rivolte;<br>c) per danni al materiale di servizio.  |
| A33.17  | <b>Utente occasionale di autovetture, autofurgoni, camper fino a 3,5 t e piccoli veicoli a motore e veicoli agricoli fino a 3,5 t, motociclette e scooter e pocket-bikes di proprietà di terzi, immatricolati in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein così come nei paesi membri dell'Unione europea e dell'EFTA:</b> Sono assicurate le pretese avanzate nei confronti di una persona assicurata per l'utilizzo occasionale, breve, non regolare ed eccezionale quale conducente o passeggero, nella misura in cui tali pretese non siano coperte dall'assicurazione responsabilità civile del veicolo in questione. E' inoltre assicurato il supplemento di premio in seguito alla perdita del bonus da parte del detentore sulla sua assicurazione responsabilità civile per il veicolo a motore in questione. Se il detentore del veicolo a motore utilizzato non ha stipulato la necessaria assicurazione responsabilità civile o se al momento del sinistro quest'ultima non era in vigore, la copertura assicurativa derivante dal presente contratto decade.   | ■ ■                       | <b>In Svizzera</b><br>Somma d'assicurazione in base all'assicurazione di base della polizza;<br><br><b>All'estero</b><br>Somma d'assicurazione CHF 2'000'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | <b>In Svizzera</b><br>Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza;<br><br><b>All'estero</b><br>Somma d'assicurazione CHF 2'000'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |                                  | a) per pretese in relazione a danni arrecati al veicolo utilizzato e alle sue parti, a rimorchi e veicoli trainati o spinti, con riserva di A35.1;<br>b) per pretese derivanti da danni in relazione all'utilizzo di un veicolo detenuto, condotto regolarmente o noleggiato da una persona assicurata, dal suo datore di lavoro o da quello di una persona che vive nella stessa comunione domestica oppure dall'esercito;<br>c) per corse non permesse dalla legge o non autorizzate dal detentore;<br>d) derivante dalla partecipazione a gare, rally o competizioni simili, a corse di allenamento e ad altre corse su percorsi di gara;<br>e) per pretese relative a danni a cose trasportate con il veicolo in questione;<br>f) per corse che una persona assicurata effettua dietro remunerazione o a titolo professionale;<br>g) in seguito all'utilizzo di veicoli affidati da un garage, un concessionario o un'officina di riparazioni o veicoli presi in consegna nell'ambito del car sharing (ad es. veicoli Mobility);<br>h) per le pretese di regresso e di compensazione derivanti dalle assicurazioni stipulate per il veicolo in questione e dalle riduzioni delle prestazioni assicurative (e più precisamente deduzioni dovute a negligenza grave), nonché il rimborso di una franchigia dell'assicurazione responsabilità civile del veicolo utilizzato. |
| A33.18  | <b>Danni a veicoli a motore di terzi:</b> Autore di danneggiamenti ad autovetture, autofurgoni e roulotte di terzi fino a 3,5 t, piccoli veicoli a motore e veicoli agricoli fino a 3,5 t, rimorchi fino a 3,5 t, moto-ciclette, pocket-bike e scooter: Sono assicurate le pretese avanzate nei confronti di una persona assicurata quale conducente o passeggero, per danni materiali dovuti a un incidente durante l'utilizzo occasionale, breve, non regolare ed eccezionale di veicoli a motore di terzi ad uso privato. Sono assicurate anche le spese di rimorchio fino all'officina di riparazione o di demolizione più vicina, idonea per l'esecuzione dei relativi lavori.<br><br>Se per il veicolo utilizzato esiste un'assicurazione casco, al detentore vengono rimborsati unicamente la franchigia e l'aumento di premio (perdita di bonus) causati dal sinistro. Tale risarcimento non ha luogo se Helvetia rimborsa all'assicuratore della casco per veicoli a motore le prestazioni erogate da quest'ultimo nell'ambito del sinistro (dedotte le franchigie). Se, a causa di un'assicurazione di protezione del bonus, il sinistro non comporta alcun aumento del premio, non viene corrisposta alcuna indennità. | ■ ■                       |  | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza  |                                  | <b>a complemento di A33.17 b) fino a h</b><br>a) derivanti da danni a veicoli trainati o spinti;<br>b) per danni d'esercizio, di rottura e di usura causati al veicolo utilizzato, in particolare anche rotture delle sospensioni dovute alle scosse subite dal veicolo sulla strada; i danni dovuti a mancanza di olio o a mancanza, perdita o congelamento dell'acqua di raffreddamento;<br>c) per il noleggio di un veicolo di riserva;<br>d) per perdita di valore;<br>e) per danni a trike e quad.   |
| A33.19  | <b>Detentore e utente di natanti di ogni genere:</b> Sono assicurate le pretese nei confronti di una persona assicurata come detentore o utente di natanti di ogni genere per i quali la legge non prescrive alcuna assicurazione obbligatoria responsabilità civile.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza  | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Per regate e competizioni somma d'assicurazione CHF 5'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza                       |                                  | a) per corse che una persona assicurata effettua dietro remunerazione o a titolo professionale.   |
| A33.20  | <b>Detentore e utente di biciclette e e-bike e altri veicoli equivalenti alle biciclette</b> dal punto di vista della responsabilità civile e dell'assicurazione. È assicurata la responsabilità civile in qualità di detentore e utente.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza  | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza  |                                  | a) per danni dalla detenzione e dall'uso di biciclette, e-bike o altri veicoli, per i quali viene prescritta per legge un'assicurazione della responsabilità civile.  |
| A33.21  | <b>Detentore e utente di ciclomotori e e-bike e altri veicoli a motore equivalenti ai ciclomotori</b> dal punto di vista della responsabilità civile e dell'assicurazione. La copertura assicurativa è limitata alla parte di risarcimento che eccede la somma d'assicurazione dell'assicurazione prescritta a norma di legge.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza  | Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza  |                                  | a) se l'assicurazione prescritta dalla legge non è stata stipulata o il conducente del veicolo non è in possesso della licenza di condurre prescritta a norma di legge.   |

| È assicurata la responsabilità civile legale<br>e la difesa da pretese infondate come/in caso di:  |  | Dove                      | Lesioni corporali | Danni materiali  | Danni patrimoniali veri e propri   | Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA  |
|--|--|---------------------------|-------------------|--|--|--|
|  |  | CH/FL<br>UE/AELS<br>Altri |                   |  |  |  |
| A33.22   | <p><b>Pregiudizio all'ambiente:</b> Per danni connessi con un pregiudizio all'ambiente, qualora siano conseguenza di un unico evento, repentino e imprevedibile, che rendano necessari provvedimenti immediati quali la notifica all'autorità competente, l'allarme della popolazione, l'adozione di misure di prevenzione o di limitazione del danno.</p> <p>In conformità al capoverso precedente per evento unico repentino e improvviso s'intendono anche l'arrugginimento o la fuoriuscita di sostanze da impianti in cui sono depositate sostanze nocive per il terreno e le acque, quali combustibili e carburanti liquidi, acidi, basi, nonché altri prodotti chimici (non sono tuttavia contemplati le acque di scolo e altri rifiuti aziendali o industriali).</p> <p>Per impianti in conformità al capoverso precedente s'intendono serbatoi e altri contenitori simili (bacini, vasche, ecc., ma non contenitori mobili) e condutture come pure le relative installazioni (clausola Carburanti).</p> | ■ ■ ■                     |                   |  | <p>Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza</p> <p>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza</p> | <p>a) se più eventi simili quanto ai loro effetti (ad es. penetrazione occasionale e graduale di sostanze dannose nel suolo, traboccamento ripetuto di liquidi da recipienti mobili, ecc.) richiedono, congiuntamente, misure per prevenire, ridurre o eliminare il danno, che per eventi dello stesso genere, presi isolatamente, non sarebbero necessari;</p> <p>b) relativa alle spese per l'accertamento di perdite, lo svuotamento e il riempimento nonché le spese per la riparazione e la modifica degli impianti;</p> <p>c) per il pregiudizio all'ambiente propriamente detto, ad esempio per i danni a cose che non sottostanno alla tutela degli interessi patrimoniali individuali;</p> <p>d) per danni in relazione a siti contaminati;</p> <p>e) per danni derivante da impianti per il trattamento dei rifiuti di proprietà privata; tale esclusione non si applica agli impianti di compostaggio oppure al deposito intermedio di residui o altri prodotti di rifiuto e alla depurazione o al trattamento preliminare delle acque di scolo;</p> <p>f) per danni riconducibili alla violazione colposa di prescrizioni legali o delle autorità.</p>   |
| A33.23   | <p><b>Spese di prevenzione dei danni:</b> Per spese di prevenzione dei sinistri, ossia se in seguito ad un evento imprevisto è imminente il verificarsi di una lesione corporale o danno materiale assicurato, la copertura assicurativa si estende anche alle spese che per legge la persona assicurata deve sostenere per attuare misure adeguate e immediate per scongiurare il danno in questione (spese di prevenzione dei danni), con esclusione tuttavia delle misure successive a quelle adottate per scongiurare il danno, come p.es. il richiamo, il ritiro o lo smaltimento di prodotti difettosi.</p>  | ■ ■ ■                     |                   |  | <p>Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza</p> <p>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza</p> |  |
| A33.24   | <p><b>Responsabile per le chiavi aziendali affidate o altri sistemi di chiusura (badge):</b> È assicurata la responsabilità civile legale per quanto riguarda le conseguenze derivanti dalla perdita delle chiavi aziendali affidate o di codici e tessere relativi a sistemi di accesso elettronici (badge) e simili.</p>   | ■ ■ ■                     |                   | <p>Somma d'assicurazione secondo l'assicurazione di base della polizza</p> <p>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza</p> |  |  |
| <b>A34 Responsabilità su richiesta</b>   |  |                           |                   |  |  |  |
| <p><b>Erogazione della prestazione in casi di sinistro senza responsabilità di legge:</b> Sono assicurate pretese di terzi che a causa della mancanza dei presupposti di responsabilità nei confronti dello stipulante non possono essere fatte valere e per le quali in base alle seguenti condizioni d'assicurazione sussiste copertura assicurativa, derivanti dalla condotta nella vita privata di una persona assicurata come/in caso di:</p> |  |                           |                   |  |  | <p><b>a complemento di A36 fino a A51</b></p> <p>a) in correlazione con franchigie;</p> <p>b) all'adempimento di contratti fino al momento del trasferimento dei rischi o pretese subentranti al loro posto di prestazioni compensatrici per mancato adempimento;</p> <p>c) per danni per i quali la legge prescrive un'assicurazione della responsabilità civile ovvero per i quali sussiste un obbligo di garanzia (p.es. assicurazione della responsabilità civile per veicoli a motore);</p> <p>d) in correlazione all'obbligo di responsabilità civile dell'autore per danni che siano stati causati in occasione della perpetrazione intenzionale di crimini o reati oppure del tentativo di perpetrarli;</p> <p>e) in relazione a diritti della proprietà immateriale (come p.es. diritti di brevetto, di marchio o di design);</p> <p>f) per danni a terreni, stabili e locali noleggiati, presi in leasing o in affitto, che esulano dal valore venale;</p> <p>g) per danni di natura penale;</p> <p>h) per i quali esiste un'altra copertura assicurativa (p.es. assicurazione di cose o di protezione giuridica);</p> <p>i) per pretese di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati;</p> <p>j) derivanti da danni connessi ad un'attività professionale (sostentamento essenziale);</p> <p>k) derivanti da danni che le persone assicurate si arrecano a vicenda o a una persona che vive nella stessa comunione domestica;</p> <p>l) eventi in nesso causale con abuso di farmaci, assunzione di alcol e droghe o eccesso di velocità ai sensi dell'art. 90 cpv. 4 della legge federale sulla circolazione stradale.</p> |
| A34.1  | <p><b>Locatari, affittuari e aventi diritto di abitazione e proprietari per piani:</b> Sono assicurate, senza responsabilità legale, anche le spese derivanti da sinistri, che sorgono quando le porte devono essere scassinata a causa della mancanza di chiavi o se queste sono inserite nella serratura o se devono essere aperte da un servizio chiavi (con danni materiali), oppure se a causa di una chiave mancante è necessario sostituire il cilindro della serratura o il sistema di chiusura.</p>   | ■ ■ ■                     |                   | <p>Somma d'assicurazione CHF 1'000</p> <p>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza</p>                                     |  |  |

| È assicurata la responsabilità civile legale<br>e la difesa da pretese infondate come/in caso di: |   | Dove                      | Lesioni corporali   | Danni materiali   | Danni patrimoniali veri e propri  | Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA   |
|---|---|---------------------------|---|---|---|---|
|   |   | CH/FL<br>UE/AELS<br>Altri |   |   |   |   |
| A34.2   | <b>Responsabile di bambini in custodia diurna, bambini affidati e bambini affidati per scopi di vacanza:</b> Sono assicurate le pretese per danni cagionati a terzi, da bambini in custodia diurna, bambini affidati e bambini affidati per scopi di vacanza che si trovano temporaneamente presso lo stipulante.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 200'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione CHF 200'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |   | a) per le pretese dello stipulante stesso o pretese di una persona assicurata.  |
| A34.3   | Responsabile di bambini in custodia diurna, bambini affidati e bambini affidati per scopi di vacanza) per i danni causati dai figli minorenni e dai membri minorenni della comunione domestica dello stipulante o del suo coniuge, risp. concubino, che soggiornano temporaneamente e gratuitamente presso questa persona.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 200'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione CHF 200'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |   |   |
| A34.3.1   | Sono coperte anche le pretese dell'ulteriore capofamiglia temporaneo stesso e delle persone che vivono insieme a lui nella stessa economia domestica in comune.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 5'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   | Somma d'assicurazione CHF 5'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   |   |   |
| A34.4   | <b>Responsabili di figli incapaci di discernimento o interdetti o membri della comunione domestica:</b> Sono assicurate le pretese derivanti da danni causati dai figli dello stipulante o del coniuge, rispettivamente del concubino, incapaci di discernimento o interdetti e da membri della comunione domestica dello stipulante, incapaci di discernimento o interdetti. | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 200'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza | Somma d'assicurazione CHF 200'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |   |   |
| A34.5   | <b>Sportivi mentre praticano sport e mentre giocano:</b> Sono assicurate le pretese per danni senza responsabilità civile di legge cagionati durante lo svolgimento di un'attività sportiva.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 1'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   | Somma d'assicurazione CHF 1'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   |   | a) per danni causati a cavalli presi in affitto o in prestito, nonché al relativo equipaggiamento, con riserva di A35.5;<br>b) per danni derivanti dalla pratica dello sport aviatorio e motoristico;<br>c) per danni derivante dalla partecipazione a manifestazioni venatorie, con riserva di A35.4;<br>d) per danni derivante dalla partecipazione a corse ippiche e gare di traino;<br>e) per danni causati da atleti professionisti;<br>f) per danni derivanti dall'utilizzo di go-cart. |
| A34.6   | <b>Danni causati da animali domestici in custodia:</b> Sono coperte le pretese per danni contro terzi senza responsabilità civile di legge a cui siano stati affidati in custodia animali domestici.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 5'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   | Somma d'assicurazione CHF 5'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   |   | a) per danni derivanti dalla partecipazione a manifestazioni venatorie, con riserva di A35.4;<br>b) per danni dalla detenzione di animali, se non vengono rispettate le disposizioni di legge e delle autorità;<br>c) per danni se la custodia e l'assistenza vengono retribuite;<br>d) per danni che si sono verificati dopo un mese, se la durata della custodia dura più di un mese.   |
| A34.6.1   | Sono incluse nella copertura le pretese del terzo stesso e delle persone che vivono nella sua stessa economia domestica in comune, a condizione che la custodia e l'assistenza non vengano retribuite.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 1'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   | Somma d'assicurazione CHF 1'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   |   | a) per danni dalla detenzione di animali, se non vengono rispettate le disposizioni di legge e ufficiali;<br>b) per danni se la custodia e l'assistenza vengono retribuite;<br>c) per danni che si sono verificati dopo un mese, se la durata della custodia dura più di un mese.   |
| A34.7   | <b>Soccorso:</b> Danni a terzi e danni propri che si verificano durante una prestazione di primo soccorso   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 2'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   | Somma d'assicurazione CHF 2'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   | Somma d'assicurazione CHF 2'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza |   |
| A34.8   | <b>Danni da azioni effettuate a titolo di favore:</b> Pretese di terzi per la parte del danno per cui non sussiste alcuna responsabilità civile di legge.   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione CHF 2'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   | Somma d'assicurazione CHF 2'000<br><br>Franchigia secondo l'assicurazione di base della polizza   |   |   |

| <b>È assicurata la responsabilità civile legale</b><br>e la difesa da pretese infondate come/in caso di:  | <b>Dove</b>               | <b>Lesioni corporali</b>  | <b>Danni materiali</b>  | <b>Danni patrimoniali veri e propri</b>                               | <b>Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA</b>   |
|---|---------------------------|---|---|---|--|
|   | CH/FL<br>UE/AELS<br>Altri |   |   |   |  |
| <b>A35 Assicurazioni complementari</b>  |                           |   |   |   |  |
| È assicurata la responsabilità civile di legge dalla condotta nella vita privata di una persona assicurata:   |                           |   |   |   |  |
| A35.1 <b>Copertura estesa per danni derivanti dall'uso di veicoli a motore di terzi:</b><br>Sono assicurate pretese dovute a incidenti causati dall'uso di un veicolo a motore immatricolato di terzi fino a 3.5 t per scopi privati nei confronti di una persona assicurata, nella misura in cui le pretese superano l'assicurazione veicoli a motore che deve essere stipulata per il veicolo. Sono inoltre assicurati anche la franchigia e il supplemento di premio in seguito alla perdita del bonus da parte del detentore sulla sua assicurazione veicoli a motore. Se per il veicolo utilizzato esiste un'assicurazione casco, al detentore vengono rimborsati unicamente la franchigia e l'aumento di premio (perdita di bonus) causati dal sinistro. Sono assicurate anche le spese di rimorchio fino all'officina di riparazione o di demolizione più vicina, idonea per l'esecuzione dei relativi lavori. |                           |   |   |   | a) per danni a veicoli appartenenti a persone assicurate in un nucleo familiare da persone viventi o dai loro datori di lavoro o dalle forze armate;<br>b) per danni derivanti dalla partecipazione a gare, rally o competizioni simili, a corse di allenamento e ad altre corse su percorsi di gara;<br>c) per corse non permesse dalla legge o non autorizzate dal detentore;<br>d) per corse che una persona assicurata effettua dietro remunerazione o a titolo professionale;<br>e) derivanti da danni a veicoli trainati o spinti;<br>f) per danni d'esercizio, di rottura e di usura causati al veicolo utilizzato, in particolare anche rotture delle sospensioni dovute alle scosse subite dal veicolo sulla strada; i danni dovuti a mancanza di olio o a mancanza, perdita o congelamento dell'acqua di raffreddamento;<br>g) per danni se per il veicolo a motore utilizzato non è stata stipulata l'assicurazione di responsabilità civile per veicoli a motore necessaria oppure durante l'uso era stata annullata;<br>h) per minor valore;<br>i) di regresso e di compensazione derivanti dalle assicurazioni stipulate per il veicolo in questione e dalle riduzioni delle prestazioni assicurative (e più precisamente deduzioni dovute a negligenza grave), nonché il rimborso di una franchigia dell'assicurazione responsabilità civile del veicolo utilizzato;<br>j) di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati e dalle riduzioni delle prestazioni assicurative (e più precisamente deduzioni dovute a negligenza grave). |
| A35.1.1 <b>Conducente di veicoli a motore di terzi messi a disposizione gratuitamente</b>   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza   |   |  |
| A35.1.2 <b>Conducente di veicoli a motore condivisi all'interno di una comunione domestica in comune o di una comunità di interesse</b>   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza   |   |  |
| A35.1.3 <b>Locatari di veicoli a motore di aziende di car sharing, noleggio veicoli e garage</b>  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>A veicoli presi in consegna<br>Somma d'assicurazione CHF 2'500<br><br>Franchigia secondo la polizza |   |  |
| A35.2 <b>Docente presso scuole pubbliche e private:</b> È assicurata la responsabilità civile dall'esercizio dell'attività professionale per cui il datore di lavoro o un'assicurazione ricorre al regresso.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza   |   | a) per danni eventi in nesso causale con abuso di farmaci, assunzione di alcol e droghe o eccesso di velocità ai sensi dell'art. 90 cpv. 4 della legge federale sulla circolazione stradale;<br>b) per danni per attività a tempo pieno come maestro di sci e di sport o come guida alpina. Con riserva di A35.3.  |
| A35.2.1 Sono assicurati le spese di ricerca, salvataggio e recupero per compagni di viaggio e scolari durante gite scolastiche, campi scolastici ed escursioni.   | ■ ■ ■                     |   |   | Somma d'assicurazione CHF 50'000<br><br>Franchigia secondo la polizza | a) per pretese di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati.  |
| A35.3 <b>Maestro di sci e di sport, guida alpina:</b> È assicurata la responsabilità civile di legge per l'attività professionale autonoma come maestro di sci, di sport e guida alpina, nella misura in cui il fatturato annuo non superi i CHF 40'000.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza   |   | a) eventi in nesso causale con abuso di farmaci, assunzione di alcol e droghe o eccesso di velocità ai sensi dell'art. 90 cpv. 4 della legge federale sulla circolazione stradale;<br>b) per danni in correlazione con attività sportive estreme.  |
| A35.3.1 Sono assicurati le spese di ricerca, salvataggio e recupero per partecipanti e scolari durante escursioni.  | ■ ■ ■                     |   |   | Somma d'assicurazione CHF 50'000<br><br>Franchigia secondo la polizza | a) per pretese di regresso e di compensazione di terzi relative a prestazioni accordate ai danneggiati;<br>b) da correlazione con competizioni.  |
| A35.4 <b>Cacciatore:</b> È assicurata la responsabilità civile di legge della persona citata per nome (certificato di assicurazione obbligatorio) come cacciatore, guardiacaccia, affittuario di una riserva di caccia, dall'uso di cani durante la caccia e dalla partecipazione a eventi di caccia sportiva (p.es. esercizi di tiro, esami per cani da caccia).   | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza   |   | a) per danni in nesso causale con abuso di farmaci, assunzione di alcol e droghe o eccesso di velocità ai sensi dell'art. 90 cpv. 4 della legge federale sulla circolazione stradale;<br>b) per danni derivante dalla caccia senza licenza valida ovvero dalla violazione di disposizioni legali o delle autorità in materia di caccia e protezione della selvaggina;<br>c) per danni causati dalla selvaggina e danni campestri;<br>d) per danni a strumenti venatori e cani presi in consegna per scopi d'uso.   |

| È assicurata la responsabilità civile legale<br>e la difesa da pretese infondate come/in caso di: |   | Dove                      | Lesioni corporali   | Danni materiali   | Danni patrimoniali veri e propri  | Non sono assicurate le pretese non incluse specificamente nelle CGA   |
|---|---|---------------------------|---|---|---|---|
|   |   | CH/FL<br>UE/AELS<br>Altri |   |   |   |   |
| A35.5   | <b>Persona che noleggia o prende in prestito cavalli o scolari di equitazione con cavalli non propri</b> per danni dovuti a infortunio e provocati colpevolmente da una persona assicurata (decesso, svalutazione e spese veterinarie) arrecati a cavalli presi in affitto o in prestito, custoditi in via provvisoria o montati su incarico come pure danni al relativo equipaggiamento noleggiato o preso in prestito. Se il proprietario del cavallo subisce una perdita di utile concreta, è assicurata anche la perdita commerciale per impossibilità d'uso temporanea, fino al massimo all'indennità giornaliera e alla somma di assicurazione concordate nella polizza. La copertura comprende inoltre gli esami di associazioni, corsi e prove interne delle scuole.<br><br>(Nella polizza detto «Cavalli noleggiati o presi in prestito».) | ■ ■ ■                     |   | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza |   | a) derivante dalla partecipazione a corse ippiche, concorsi di salto e gare di traino;<br>b) per danni ad animali che vengono detenuti per più di quattro mesi.   |
| A35.6   | <b>Proprietari e utilizzatori di modellini di aeromobili e droni (denominati nel seguito apparecchi volanti) senza obbligo di autorizzazione:</b> a essere assicurata è la responsabilità civile prevista per legge della persona designata nominalmente (certificato di assicurazione obbligatorio) come proprietario o utilizzatore di apparecchi volanti di peso superiore a 500 grammi e fino a un massimo di 30 kg.  | ■ ■ ■                     | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | <b>A complemento di A40 e A33.14b</b><br>a) per danni in nesso causale con abuso di farmaci, assunzione di alcol e droghe;<br>b) per danni causati da apparecchi volanti che sottostanno a obbligo di autorizzazione da parte dell'UFAC (Ufficio federale dell'aviazione civile);<br>c) per apparecchi volanti che superano i 30 kg;<br>d) per danni generati dall'utilizzo nello spazio aereo controllato (ad es. zone degli aeroporti);<br>e) per danni generati da sorvolo diretto di assembramenti di persone (ad es. spettatori di eventi ecc.);<br>f) per danni causati da voli durante neviccate e precipitazioni (pioggia);<br>g) per danni susseguenti a violazioni consapevoli e inconsapevoli di disposizioni di legge, prescrizioni e direttive in Svizzera e all'estero. |
| A35.7   | <b>Cyber:</b> danni derivanti dall'utilizzo di tecnologie Internet: violazione dei diritti d'autore, del diritto al nome e del diritto al marchio da parte di terzi.  | ■ ■ ■                     |   |   | Somma d'assicurazione in base alla polizza<br><br>Franchigia secondo la polizza | a) per danni derivanti dall'uso di contenuti pornografici;<br>b) per i danni derivanti da attività gravemente negligenti o intenzionali dello stipulante che violano le leggi, i decreti, i regolamenti nazionali ed esteri in relazione alla spedizione, trasmissione, comunicazione o distribuzione di dati digitali violati;<br>c) per i danni conseguenti a «domain name grabbing».   |

### Validità temporale

- S1** L'assicurazione si estende ai danni causati nel corso della durata contrattuale, comunicati alla compagnia entro 60 mesi dalla fine del contratto.
- S2** Il momento dell'insorgere del danno corrisponde al momento in cui il danno viene constatato per la prima volta. In caso di dubbio si ritiene che una lesione corporale sia subentrata nel momento in cui il danneggiato consulta per la prima volta un medico a causa dei sintomi del relativo disturbo di salute, anche se la relazione di causalità viene identificata più tardi.  
Il momento in cui insorgono le spese di prevenzione dei danni corrisponde al momento in cui si constata per la prima volta stabilisce che i danni potrebbero verificarsi.
- S3** La responsabilità per danni causati prima dell'inizio del contratto è coassicurata nel caso in cui l'assicurato provi in modo credibile che al momento della stipula del contratto non era a conoscenza di azioni od omissioni costitutive di responsabilità.  
Nella misura in cui i danni siano coperti da una eventuale assicurazione precedente, la copertura assicurativa della presente polizza viene considerata sussidiaria (copertura della differenza di condizioni e di somma).
- S4** Se nel corso della durata contrattuale avviene una variazione della copertura assicurativa (inclusa variazione della somma d'assicurazione e/o della franchigia), vale analogamente la succitata S3 comma 1.
- S5** In caso di decesso dello stipulante la copertura assicurativa si estende anche alle pretese di responsabilità di legge derivanti da danni che sono stati causati prima della fine del contratto e dopo la fine del contratto prima della scadenza del termine di prescrizione di legge (post assicurazione) e chesono stati comunicati per iscritto all'Helvetia entro questo termine. Danni che subentrano nel corso della durata della post assicurazione vengono considerati come subentrati nella data della fine del contratto. Pretese da danni che sono stati causati dopo la fine del contratto, sono esclusi dall'assicurazione.
- S6** Qualora nel corso della durata contrattuale degli assicurati escano dalla cerchia delle persone assicurate, la copertura assicurativa per le azioni e le omissioni costitutive di responsabilità sussiste fino al massimo alla fine del contratto. In caso di rescissione del contratto ai sensi di S5 qui sopra sussiste la copertura assicurativa per la durata della post assicurazione corrispondente.
- S7** Qualora un diritto rivendicato sia coperto anche da un altro contratto di assicurazione della responsabilità civile, non sussiste nessuna post assicurazione ai sensi dei precedenti S5 e S6.

## Definizioni

Spesso le controversie contrattuali nascono quando entrambe le parti contraenti utilizzano lo stesso termine, attribuendogli tuttavia un significato diverso. Qui di seguito proponiamo un elenco dei principali termini in ordine alfabetico.

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Abuso d'identità</b>               | Sottrazione e utilizzo abusivo di dati personali da parte di terzi (criminali) allo scopo di arricchirsi o danneggiare specificamente la vittima.  |
| <b>Ambiente esterno dello stabile</b> | <ol style="list-style-type: none"><li>Installazioni edili delle persone assicurate al di fuori del luogo di rischio menzionato nella polizza, che tuttavia si trovano sul terreno appartenente allo stabile stesso, come ad esempio casette da giardino, garage, pergole, caminetti, piscine con la relativa copertura, fontane, mura portanti e simili;</li><li>Giardino privato in possesso delle persone assicurate come prato, cespugli, fiori, alberi e simili.</li></ol>   |
| <b>Attacchi DDoS</b>                  | <p>Il Denial of Service (DoS) nella tecnologia dell'informazione si riferisce all'indisponibilità di un servizio Internet che dovrebbe essere effettivamente disponibile. Sebbene possano esserci diversi motivi di non disponibilità, il tipo più comune è dovuto alla congestione della rete dati. Ciò può essere causato da sovraccarichi involontari o da un attacco concentrato sui server o su altri componenti della rete dati. Un attacco DDoS è una forma speciale di criminalità informatica.</p> <p>DDoS (Distributed Denial of Service) è un attacco pianificato ai sistemi informatici con lo scopo dichiarato di interrompere la loro disponibilità.</p>                               |
| <b>CCC 2</b>                          | CCC è l'abbreviazione di codice dei costi di costruzione. Il codice dei costi di costruzione contiene tutte le prestazioni necessarie durante la fase di costruzione. Ogni singola prestazione viene attribuita a un determinato numero in base agli standard internazionali. CCC 2 riunisce le spese per lo stabile quali scavo, muratura greggia, lavori interni, impianti elettrici, di riscaldamento, aerazione e climatizzazione nonché gli onorari. Non sono pertanto intesi i lavori di preparazione, installazioni aziendali, ambiente esterno dello stabile, spese supplementari di costruzione e arredamento (mobilia).  |
| <b>Ciclomotori leggeri</b>            | Conformemente all'art.18 lit. b dell'Ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV) sono considerati ciclomotori leggeri i veicoli con un motore elettrico la cui potenza massima è di 0,50 kW e la velocità massima per la loro costruzione di 20 km/h oppure di 25 km/h in caso di pedalata assistita e che: <ol style="list-style-type: none"><li>sono ad un posto;</li><li>sono appositamente predisposti per trasportare una persona disabile;</li><li>sono composti di una combinazione speciale velocipede/carrozzella per disabili, oppure</li><li>sono appositamente predisposti per trasportare al massimo due fanciulli collocati su sedili protetti.</li></ol> |
| <b>Comproprietà</b>                   | Forma di proprietà nell'ambito della quale lo stabile o il terreno appartiene a più proprietari. L'intera proprietà è suddivisa in parti (quote). Ogni comproprietario possiede una quota della quale può disporre in qualità di proprietario. Egli può venderla o costituirla in pegno. I suoi creditori possono pignorare la sua quota.  |
| <b>Cyber-Mobbing</b>                  | <p>Forme di diffamazione, molestie, oppressione, coercizione, minacce, ricatto, maldicenze, insulti e calunnie di cui sono vittime altre persone o ditte con l'ausilio di mezzi di comunicazione elettronici tramite Internet, nelle chat room, tramite sistemi di messaggistica istantanea e/o anche telefoni cellulari.</p> <p>In questa categoria rientra anche il furto di identità (virtuali) finalizzato a diffondere insulti o a concludere affari a nome di terzi.</p>   |
| <b>Danni della natura</b>             | Mobilia domestica (A1) così come gli gioielli, orologi da polso e da taschino (A5) sono sottoposti all'assicurazione obbligatoria contro i danni della natura e definite legalmente nell'ambito dell'Ordinanza sulla sorveglianza delle imprese di assicurazione private (Ordinanza sulla sorveglianza, OS).   |
| <b>Danni materiali</b>                | <p>Pretese di risarcimento di terzi, avanzate ai sensi delle disposizioni legali sulla responsabilità civile contro persone assicurate, in seguito a distruzione, danneggiamento o perdita di cose. Il pregiudizio al funzionamento di una cosa non danneggiata nella sua sostanza non è considerato danno materiale.</p> <p>Sono considerati danni materiali anche la morte, il ferimento o altri danni alla salute nonché la perdita di animali.</p>   |
| <b>Danni patrimoniali</b>             | Danni valutabili in denaro, che sono consecutivi a un danno corporale o materiale assicurato, arrecato alla persona lesa.  |
| <b>Domain name grabbing</b>           | Una persona registra un nome di dominio identico ad un identificatore già noto, cosicché l'effettivo proprietario dell'identificatore non può utilizzare questo indirizzo Internet per il suo sito web.  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Fuori casa</b>   | <ol style="list-style-type: none"><li>Nei limiti della garanzia, vale a dire nel mondo intero per la mobilia domestica che si trova temporaneamente, ma non oltre la durata di un anno, in qualsiasi altro posto del mondo, nonché per le spese. Questa disposizione è pure valida per gli eventi naturali. Per contro, la mobilia domestica che si trova in permanenza fuori casa (casa di vacanza, residenza secondaria e simili) non è coperta da questa assicurazione esterna.</li><li>Tappeti annodati a mano, arazzi, arazzi, oggetti d'arte e da collezione (p.es. quadri, grafica, fotografie, sculture), oggetti d'antiquariato e di design (compresi i mobili), porcellana (p.es. figure fatte a mano) sono assicurati solo nel luogo indicato nella polizza.</li></ol>  |
| <b>Hacking</b>  | Accesso non autorizzato a un sistema informatico.  |
| <b>Impianti e installazioni collegati agli oggetti assicurati</b> | Serbatoi e contenitori simili, ascensori per persone e merci, posteggi e rimesse per veicoli a motore, parco giochi per bambini con attrezzi, piscine private coperte e scoperte non accessibili al pubblico, locali per lavori ricreativi e tempo libero, stabili annessi (ripostigli per attrezzi, box garage, serre ecc.), biotopi e stagni, quali sono soltanto ad uso privato.  |
| <b>Lesioni corporali</b>  | Pretese di risarcimento di terzi, avanzate ai sensi delle disposizioni legali sulla responsabilità civile contro persone assicurate, in seguito a morte, ferimento o altri danni alla salute di persone.   |
| <b>Luogo d'assicurazione</b>                                      | Luoghi assicurati elencati nella polizza.  |
| <b>Mobilia domestica</b>  | <ol style="list-style-type: none"><li>La mobilia domestica comprende tutte le cose mobili d'uso privato di proprietà delle persone assicurate che servono in modo particolare per abitare, per gli svaghi, per il consumo privato e per le attività sportive, manuali e intellettuali.</li><li>Appartengono alla mobilia domestica anche:<ol style="list-style-type: none"><li>i certificati, la mobilia domestica presa in leasing o in locazione, i prodotti surgelati, i veicoli al servizio degli invalidi non utilizzati;</li><li>abiti da lavoro e utensili professionali senza merce commerciale di proprietà delle persone assicurate;</li><li>parti di stabili portate dal locatario.</li></ol></li></ol>   |
| <b>OETV</b>   | Ordinanza concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali  |
| <b>Oggetti di valore speciali</b>                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Orologi da polso e da tasca di ogni tipo, gioielli in metallo prezioso (oro a partire da 14 carati/585), pietre preziose, perle, monete e medaglie;</li><li>Antiquariato, quadri, francobolli, oggetti d'arte, strumenti musicali, tappeti orientali, oggetti da collezione, sculture e armi;</li><li>Beni di design: oggetti il cui valore commerciale non è determinato principalmente dal valore del materiale lavorato e/o dalla qualità particolarmente elevata della lavorazione, ma dall'immagine di lusso del marchio stesso;</li><li>Ottici.</li></ul>  |
| <b>Online-Banking/<br/>Utilizzo abusivo di carte</b>              | <p>Con carte di credito intestate allo stipulante, con funzione di pagamento presso istituti finanziari o emittenti di carte in Svizzera, nel Principato del Liechtenstein e nelle regioni di confine (50 km in linea d'aria):</p> <ol style="list-style-type: none"><li>in caso di prelievi di denaro presso bancomat manomessi;</li><li>in caso di operazioni di pagamento effettuate con terminali manomessi;</li><li>in caso di operazioni di pagamento senza contanti con telefoni cellulari e tablet.</li></ol>  |
| <b>Perdita del bonus</b>  | Per il calcolo della perdita del bonus vengono considerati gli anni necessari per raggiungere nuovamente il grado di premio in vigore prima dell'incidente, a partire dall'anno che segue quello del sinistro, ammesso che il bonus in quel periodo non venga influenzato da un altro sinistro o che non subentri alcuna modifica del premio o del sistema del bonus. Se l'Helvetia rimborsa all'assicuratore di veicoli a motore le prestazioni erogate da quest'ultimo nell'ambito del sinistro (dedotte le franchigie) o se a causa di un'assicurazione di protezione del bonus, il sinistro non comporta alcun aumento del premio nessuna perdita del bonus sarà calcolata.  |
| <b>Persone assicurate</b>   | <p>Nella responsabilità civile privata:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>Economia domestica individuale:<br/>è assicurato lo stipulante. Se si costituisce una comunione domestica (matrimonio, concubinato), la copertura assicurativa si estende della famiglia multi-persona. L'estensione di questa copertura si estingue se questa modifica di stato non viene comunicata per scritto a Helvetia entro il termine di un anno. Il premio per la famiglia con una sola persona diventa esigibile dalla prima scadenza del premio che segue la costituzione della comunione domestica.</li><li>Economia domestica composta da più persone:<br/>L'assicurazione copre lo stipulante e tutte le persone che vivono stabilmente nella stessa economia domestica.</li></ol> |
| <b>Phishing</b>   | Spionaggio di dati e password attraverso messaggi di posta elettronica, siti Web o messaggi falsificati, al fine di utilizzare tali dati e password senza autorizzazione (ad es. addebiti in conto, ordini online).  |

|   |  |
|---|--|
| <b>Pregiudizio all'ambiente</b>                         | <p>Perturbazione durevole dello stato naturale dell'aria, dei corsi d'acqua (anche delle acque sotterranee), del suolo, della flora o della fauna, cagionata da immissioni, purché da tale perturbazione possano scaturire o siano scaturite contaminazioni o altre influenze, nocive alla salute dell'uomo, ai beni o agli ecosistemi. È altresì considerato pregiudizio all'ambiente uno stato di cose che il legislatore designa come danno all'ambiente.</p> <p>In conformità al capoverso precedente per evento unico imprevedibile e improvviso s'intendono anche l'arrugginarsi o la fuoriuscita di sostanze da impianti in cui sono depositate sostanze nocive per il terreno e le acque, quali combustibili e carburanti liquidi, acidi, basi, nonché altri prodotti chimici (non sono tuttavia contemplati le acque di scolo e altri rifiuti aziendali o industriali).</p> <p>Per impianti in conformità al capoverso precedente s'intendono serbatoi e altri contenitori simili (bacini, vasche, ecc., ma non contenitori mobili) e condutture come pure le relative installazioni.</p> |
| <b>Proprietà in comune</b>                              | Forma di proprietà nell'ambito della quale lo stabile o il terreno appartiene congiuntamente a più proprietari. I proprietari possono disporre dell'intera proprietà, chiamare in giudizio o essere chiamati in giudizio soltanto comunemente. Esempio: comunità di eredi.   |
| <b>Proprietà per piani</b>                              | Forma particolare di comproprietà. Ogni proprietario ha il diritto di utilizzare e gestire personalmente una determinata parte dello stabile, solitamente un appartamento di proprietà (cfr. anche comproprietà).  |
| <b>Protezione acquisti</b>                              | <p>Per protezione degli acquisti si intendono tutti le spese che possono derivare da una mancata o errata consegna di un ordine online.</p> <p>Sono coperti in particolare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>il valore dell'oggetto al momento dell'ordine in caso di mancata consegna;</li> <li>le spese di eliminazione di una consegna errata (spese di restituzione).</li> </ol>   |
| <b>Responsabilità civile</b>                            | L'obbligo legale di rispondere dei danni arrecati a terzi.   |
| <b>Sito contaminato</b>                                 | Accumulo, noto o meno, di sostanze nocive nel suolo o nell'acqua già presente al momento della stipulazione del contratto.   |
| <b>Skimming</b>   | Spionaggio dei dati bancari, di credito, di carta di credito, di posta o di carta cliente.   |
| <b>Sottoassicurazione</b>                               | Se il valore di risarcimento (valore delle cose assicurate al momento dell'insorgere del sinistro) supera la somma d'assicurazione, si parla di sottoassicurazione. In tal caso il risarcimento viene ridotto in base al rapporto tra la somma d'assicurazione e il valore di risarcimento. La sottoassicurazione trova applicazione sia in caso di danno totale che parziale. Le cose assicurate vanno pertanto considerate in funzione del loro valore totale e non esclusivamente in base all'ammontare di un possibile danno.  |
| <b>Spese consecutive</b>                                | Le spese consecutive necessarie sostenute dall'assicurato direttamente e in relazione diretta con i danni alle cose assicurate coperte dal presente contratto.   |
| <b>Spese di prevenzione dei danni</b>                   | Spese a carico dello stipulante in seguito a un evento imprevedibile, derivanti dai provvedimenti adeguati presi per scongiurare un danno assicurato imminente.  |
| <b>Spese di ripristino per dati digitali e software</b> | <p>Spese necessarie per ripristinare dati digitali e software su supporti dati allo stato immediatamente precedente al danno, se generati da un danno informatico assicurato.</p> <p>Per ripristino si intendono in particolare:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>reinserimento meccanico da supporti dati di backup;</li> <li>eliminazione di software dannosi (malware);</li> <li>salvataggio e recupero di dati digitali nei data set danneggiati o infetti al momento in cui si verifica il danno (se possibile e opportuno);</li> <li>riacquisto e reinstallazione di software;</li> <li>reinserimento di software/estensioni di software realizzati individualmente (ad es. configurazioni, blocchi di funzione) a partire da documentazione in possesso dello stipulante.</li> </ol>  |
| <b>Terremoti</b>  | Per terremoti si intendono scosse prodotte da movimenti tettonici nella crosta terrestre. Le scosse che hanno come causa il crollo delle cavità create artificialmente, non sono considerate terremoti. In caso di dubbio, sarà il Servizio sismico svizzero a decidere se si tratta di un terremoto.  |
| <b>Terrorismo</b>                                       | È considerato terrorismo ogni atto di violenza o minaccia di violenza perpetrato per raggiungere scopi politici, religiosi, etnici, ideologici e simili. L'atto di violenza o la minaccia di violenza è atta a seminare paura o terrore nella popolazione o in parte di essa o a esercitare un'influenza su un governo o istituzioni statali. Non sono considerati atti di terrorismo i disordini interni.   |
| <b>Tutela degli interessi patrimoniali individuali</b>  | La tutela degli interessi patrimoniali individuali comprende la protezione dei beni individuali negoziabili mediante i quali è possibile acquistare proprietà o possesso.  |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>Valori pecuniari</b>    | <p>Valori monetari propri e affidati come contanti, unità monetarie digitali con chiave crittografica come Bitcoin, carte clienti e carte di credito, carte fiscali telefoniche e carte prepagate per cellulari, assegni, ricevute di carte di credito, vignette auto, biglietti impersonali, abbonamenti e buoni, titoli di credito</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ come scorte, lingotti o merce;</li> <li>■ dell'oro, dell'argento e dei metalli di platino;</li> <li>■ come gemme e perle non montate, monete e medaglie.</li> </ul>  |
| <b>Veterinario</b>         | Il veterinario deve essere un terapeuta diplomato e membro della Società dei Veterinari Svizzeri (SVS), o possedere un diploma equivalente in caso di trattamento d'emergenza all'estero.  |
| <b>Vetri dello stabile</b> | <p>Vetri dello stabile appartenenti esclusivamente ai locali utilizzati dalle persone assicurate, nonché:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>vetrate provvisorie;</li> <li>danni a pitture, scritte, rivestimenti di vernice o sotto forma di foglia, alle vetrate con disegni incisi o corrosi, a condizione che il danneggiamento comporti la rottura del vetro;</li> <li>lavabi, lavandini, vasi di gabinetti, sciacquoni, orinatoi (incluse le pareti divisorie), bidè in vetro, plastica, ceramica, porcellana o pietra;</li> <li>piani di cottura in vetroceramica;</li> <li>piani di copertura di cucine e lavabi (piani di lavoro e rivestimenti della parete) in vetro, pietra naturale o artificiale;</li> <li>vetrate dei collettori solari, anche se si trovano sullo stesso terreno dello stabile, sempre che questi ultimi non servano a scopi aziendali;</li> <li>riparazione di vasche da bagno e piatti doccia;</li> <li>vetri nell'ambiente dell'edificio.</li> </ol> <p>Il vetro è definito anche come materiali simili al vetro, come la vetroceramica, il plexiglass o altre materie plastiche, se vengono utilizzati al posto del vetro.</p> |
| <b>Vetri della mobilia</b> | Vetri di vetrine, armadietti a specchio, tavoli in vetro e simili nonché tavoli in pietra e fontane ornamentali.   |
| <b>Viaggi occasionali</b>  | Vengono considerati occasionali e non regolari i viaggi assicurati che occupano un massimo di 6 giorni per ogni anno, senza che abbia rilevanza al riguardo l'uso per un solo giorno o in giorni consecutivi.  |

